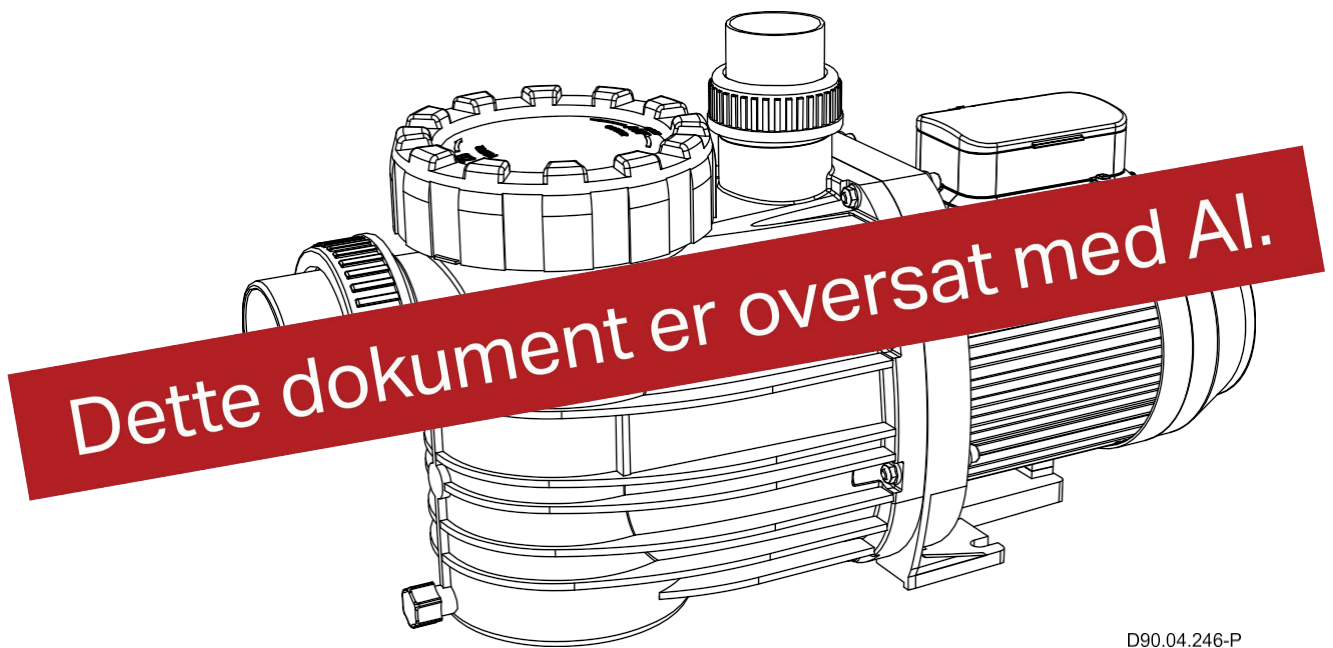


BADU[®] Eco Touch-Pro II

D90.04.246-P





BADU® er et varemærke tilhørende
SPECK Pumpen Verkaufsgesellschaft GmbH

Hauptstraße 3
91233 Neunkirchen am Sand, Tyskland

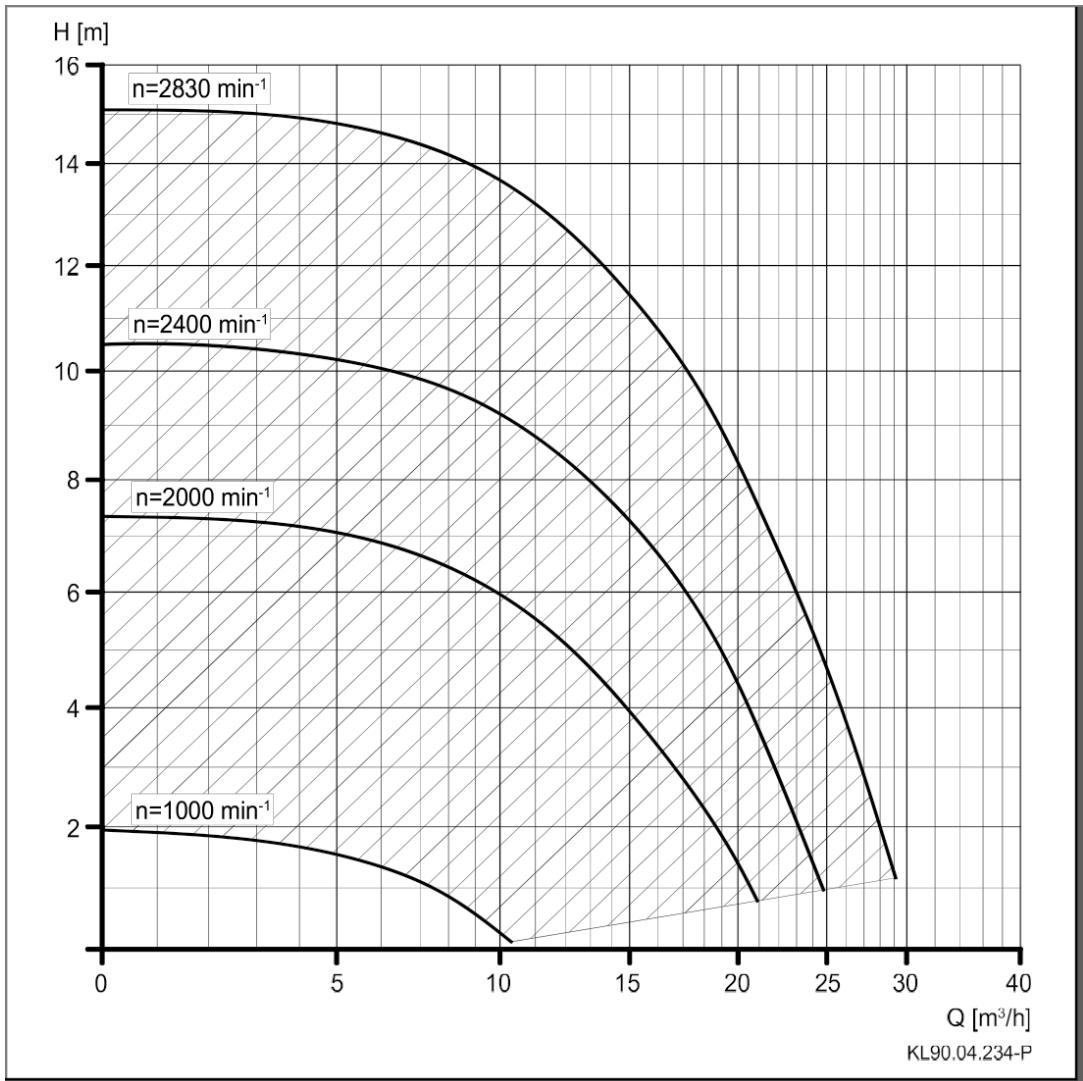
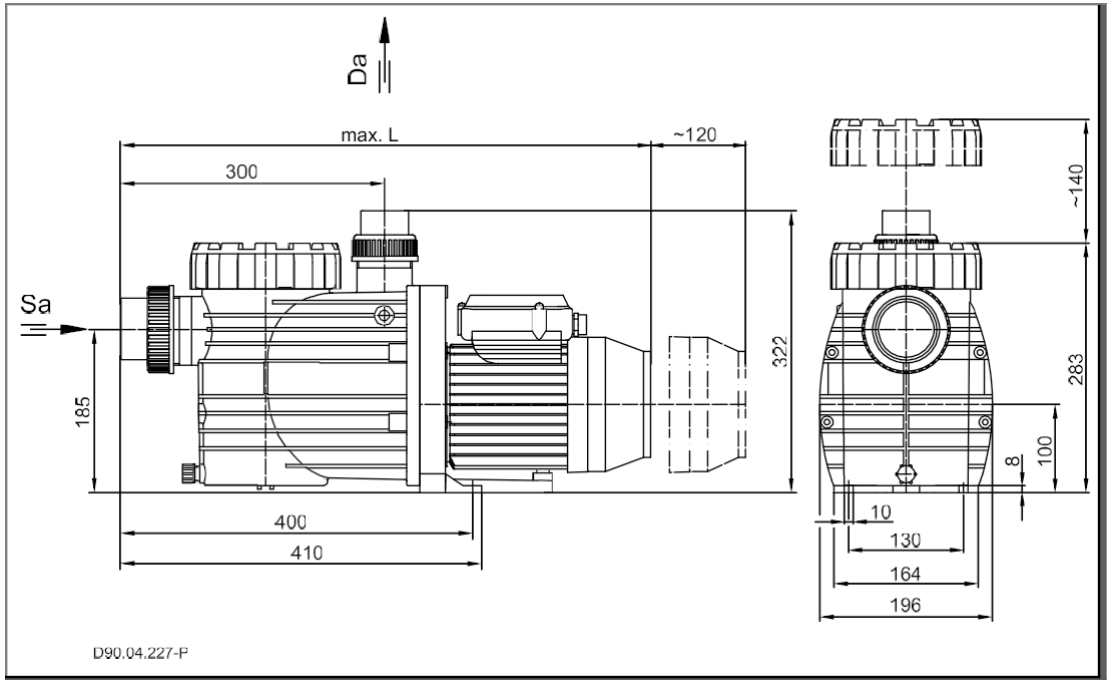
Telefon 09123 949-0
Fax 09123 949-260
info@speck-pumps.com
www.speck-pumps.com

Alle rettigheder forbeholdes.

Indholdet må ikke distribueres, kopieres, redigeres eller videregives til tredjepart uden skriftlig tilladelse fra SPECK Pumpen Verkaufsgesellschaft GmbH.

Dette dokument samt alle dokumenter i bilaget er ikke underlagt ændringsservice!

Tekniske ændringer forbeholdes!



TD 50/60 Hz	Sa [mm]	Da [mm]	d-Sug [mm]	d-tryk [mm]	max. L [mm]
BADU Eco Touch-Pro II	63	50	63	50	602
BADU Eco Touch-Pro II	63	50	63	50	602

1~ 230 V

TD 50/60 Hz	n [min ⁻¹]	P ₁ [kW]	P ₂ [kW]	I [A]	Lpa ^(1 m) [dB(A)]	Lwa [dB(A)]	m [kg]	WSK/PTC
BADU Eco Touch-Pro II	1000	0,08	0,03	0,60	49,3	57	9,00	●/○
BADU Eco Touch-Pro II	2830	1,05	0,75	6,50	65,8	74	9,00	●/○

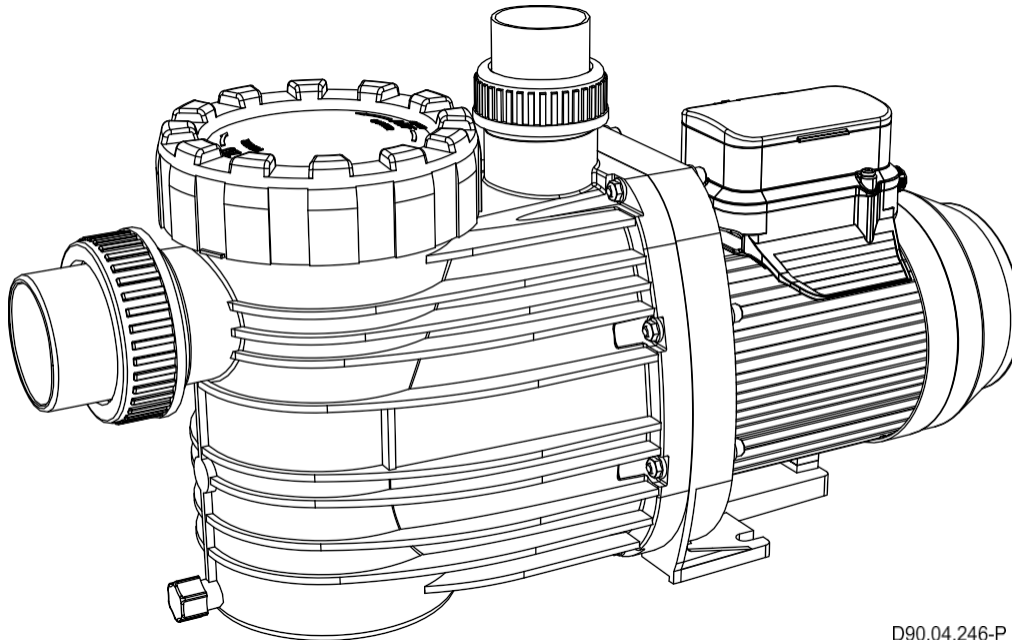
TD 50/60 Hz	n [min ⁻¹]	H _{max.} [m]	SP	Hs [m]	Hz [m]	IP	W-KI	T [°C]	P-GHI [bar max.]
BADU Eco Touch-Pro II	1000	2,00	●	3	3	55	B	40(60)	2,5
BADU Eco Touch-Pro II	2830	15,0	●	3	3	55	B	40(60)	2,5

DK Datablad

Relateret dokumentation

De yderligere oplysninger, der er samlet i dette datablad, skal opbevares sammen med den originale betjeningsvejledning til "Ikke-selvsugende og selvsugende pumper med/uden plastlanterner" og skal være tilgængelige for det relevante personale til enhver tid.

BADU[®] Eco Touch-Pro II



D90.04.246-P

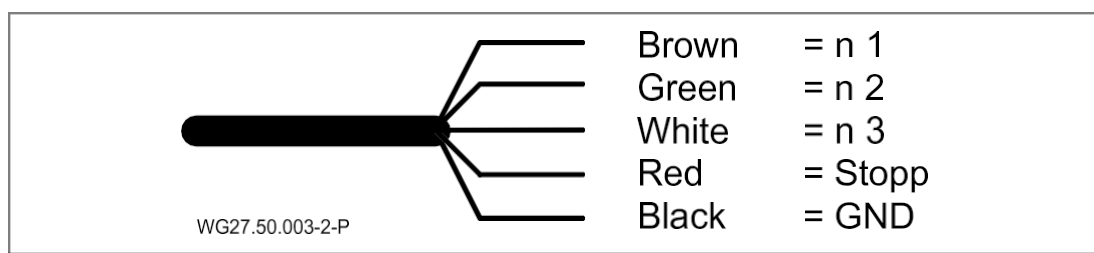
Ordliste	
TD	Tekniske data
Sa	Indgangstilslutning
Da	Udløbsforbindelse
d-Saug	Anbefalet diameter for sugeledningen fra 5 m
d-Druck	Anbefalet diameter for trykledningen fra 5 m
max. L	Maksimal længde på pumpen
P1	Effektforbrug
P	Effektudgang
I	Nominel strøm
Lpa (1 m)	Lydtrykniveau ved 1 m målt i overensstemmelse med DIN 45635
Lwa	Akustisk kapacitet
m	Vægt
WSK	Indbygget eller ekstern overbelastningsafbryder
PTC	PTC-modstand
Hmax.	Samlet dynamisk trykhøjde
SP	Selvansugende
Hs; Hz	Geodetisk tryk mellem vandniveau og pumpe
Hs	Samlet sugehøjde
Hz	Samlet dynamisk højde med oversvømmet sugning
IP	Type motorhus
W-KI	Isolationsklasse
n	Motorhastighed
P-GHI	2,5 bar maks. kabinettryk/systemtryk
T	Vandtemperatur
●	Ja
○	Nej
T/°C	Præcisering af den maksimale vandtemperatur 40 °C (60 °C): 40 °C = den maksimale vandtemperatur, der er tilladt i henhold til GS-godkendelsen. (60 °C) = pumpen er konstrueret til at modstå en maksimal vandtemperatur på 60 °C.
1~/3	Egnet til kontinuerlig drift ved 1~ 220 - 240 V ± 5 % 3~ Y/Δ 380 - 420 V/220 - 240 V ± 5 % 3~ Y/Δ 660 - 725 V/380 - 420 V ± 5 % For standardspænding i overensstemmelse med DIN IEC 60038; DIN EN 60034

For specialspændinger og/eller 60 Hz-versionen kan ydelsesdataene findes på pumpens typeskilt. Nogle specialtyper eller motorer har ikke GS-godkendelse – GS-godkendelse på pumpens typeskilt, hvor det er relevant.

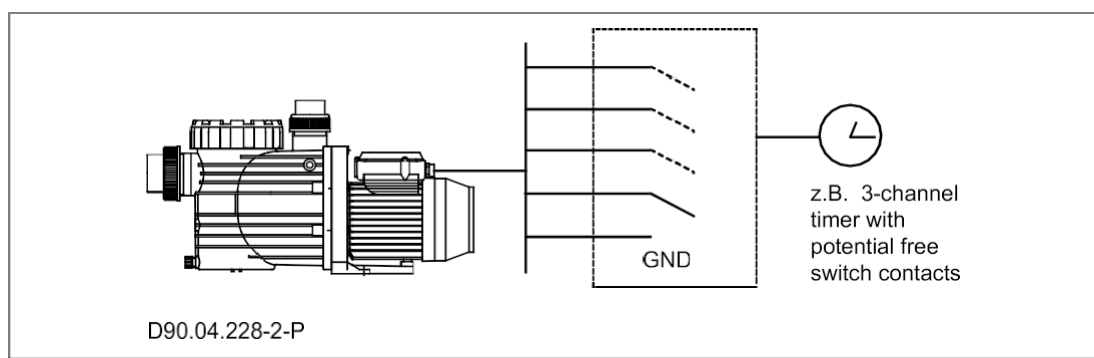
Pumpen har en permanentmagnetisk motor og er elektronisk beskyttet mod overbelastning.

Tilslutning af eksterne kontaktpunkter

Pumpen har et 5-leder kabel med åbne ender til ekstern styring. Kablerne er tildelt de enkelte hastigheder som følger:



Kablerne skal tilsluttes potentialfrit. Kontaktkontakterne må kun skiftes individuelt. Ellers aktiveres den ønskede hastighed ikke.



BEMÆRK

Motorhastigheden aktiveres ved hjælp af den manuelle knap eller eksterne kontaktpunkter. Kontaktpunkterne og den tildelte hastighed aktiveres.

Hvis pumpen starter fra stilstand, starter den i priming-tilstand og derefter med den valgte faste hastighed.

Under drift startes pumpen direkte op til den faste hastighed uden priming-tid.

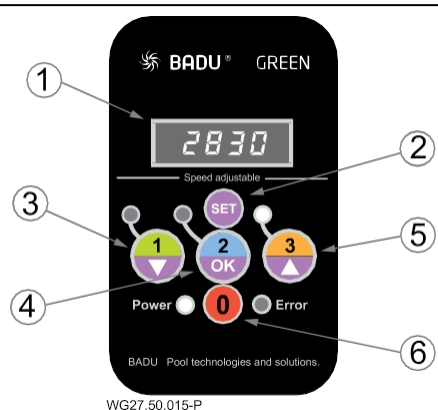
Hvis ekstern styring ikke er nødvendig, skal kabelenderne isoleres.

BEMÆRK

Det anbefales at installere en strømningsmonitor i cirkulationsledningen, så der kan vises en fejlmeddelelse. På denne måde kan en længerevarende afbrydelse af badevandets cirkulation undgås.

Standardindstillinger:


Hastighed:	1 = 2000 min ⁻¹ 2 = 2400 min ⁻¹ 3 = 2830 min ⁻¹
Primeringshastighed:	= 2830 min ⁻¹
Priming-tid:	= 5 minutter
Hastigheder, der kan indstilles:	1000 - 2830 min ⁻¹ (i trin på 50 min ⁻¹) 0 - 10 minutter (i trin på 1 minut)
Priming-tid, der kan indstilles:	



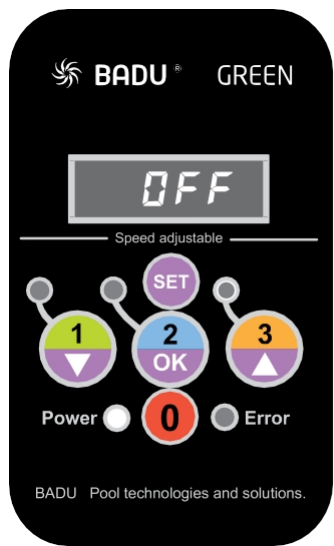
Brugergrænseflade:

- (1) **LED-display:** viser motorens aktuelle hastighed.
- (2) **“Set”-knap:** bruges til at gå ind i programmeringstilstand eller til at nulstille styringen.
- (3) **Knappen “1/▼”:** bruges til at vælge den faste hastighed / til at ændre i programmeringstilstanden.
- (4) **Knappen “2/OK”:** bruges til at vælge den faste hastighed / gemme i programmeringstilstand.
- (5) **Knappen “3/▲”:** bruges til at vælge den faste hastighed / til at ændre i programmeringstilstand.
- (6) **Knappen “0”:** bruges til at stoppe motoren.

 <p style="text-align: right; font-size: small;">WG27.50.016-P</p>	<p>Betjening:</p> <p>Tryk på knap "1", "2" eller "3" for at vælge den forudindstillede faste hastighed.</p> <p>Hvis pumpen starter fra stilstand, starter den i priming-tilstand og derefter med den valgte faste hastighed.</p> <p>Så længe pumpen er i primingfasen, blinker LED'en for den valgte hastighed.</p> <p>Under drift startes pumpen direkte op til den faste hastighed uden opstartstid.</p> <p>Motoren stoppes ved at trykke på knappen "0". LED'en "Power" blinker, og displayet viser "OFF".</p>
---	--

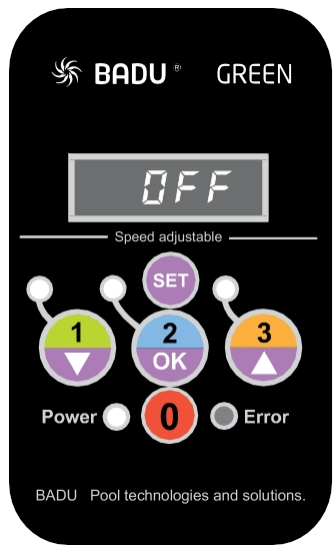
	<p>Bemærk: Når pumpen bruges med en ekstern styring, skal forbindelsen til den eksterne styring afbrydes, eller den eksterne styring skal frakobles fra netspændingen, når hastigheden og priming-tiden programmeres!</p>
---	--

 <p style="text-align: right; font-size: small;">WG27.50.017-P</p>	<p>Indstilling af de faste hastigheder:</p> <p>Tryk på knappen for den faste hastighed, der skal ændres, og hold derefter knappen "SET" nede i mindst 3 sekunder, indtil hastigheden på displayet begynder at blinke. Nu kan hastigheden ændres med knapperne "▼▲". For at gemme hastigheden skal du bekræfte med "OK".</p> <p>For at annullere og beholde den oprindelige hastighed skal du trykke på knappen "SET".</p>
	<p>Bemærk: Under sugefasen er det ikke muligt at ændre motorhastigheden. Ved at trykke på og slippe to hastighedsknapper "1", "2" og/eller "3" kan sugetiden.</p>



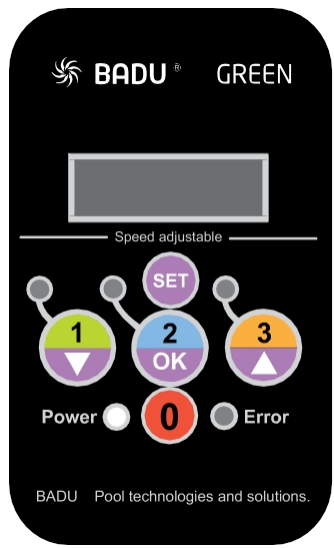
WG27.50.018-P

Indstilling af primingparametre:
Motoren skal stoppes ("0"-knappen) for at programmere priming-tiden. Tryk derefter på "SET"-knappen igen i mindst 3 sekunder, indtil hastigheden, der vises på displayet, begynder at blinke. Nu kan hastigheden, som motoren skal starte med under priming-tiden, indstilles. Hastigheden kan ændres med knapperne "▼▲" og gemmes med "OK". Når priminghastigheden er indstillet, kan primingtidens længde angives. Primingtiden kan indstilles mellem 0 (=Fra) og 10 minutter.



WG27.50.019-P

Nulstilling:
Motoren kan nulstilles til leveringstilstanden ved at trykke på "SET"-knappen i mindst 15 sekunder. Motoren stopper, og de tre LED'er for de faste hastigheder lyser.



WG27.50.020-P

Displayet på styreenheden slukkes efter 3 minutter uden aktivitet, medmindre en ekstern styreenhed f.eks. sender et signal til pumpen hvert minut.

Efter et spændingsfald starter pumpen automatisk igen med den sidst indstillede hastighed eller forbliver stoppet, hvis den var stoppet.

Oversigt over mulige drifts- og fejlmeddelelser

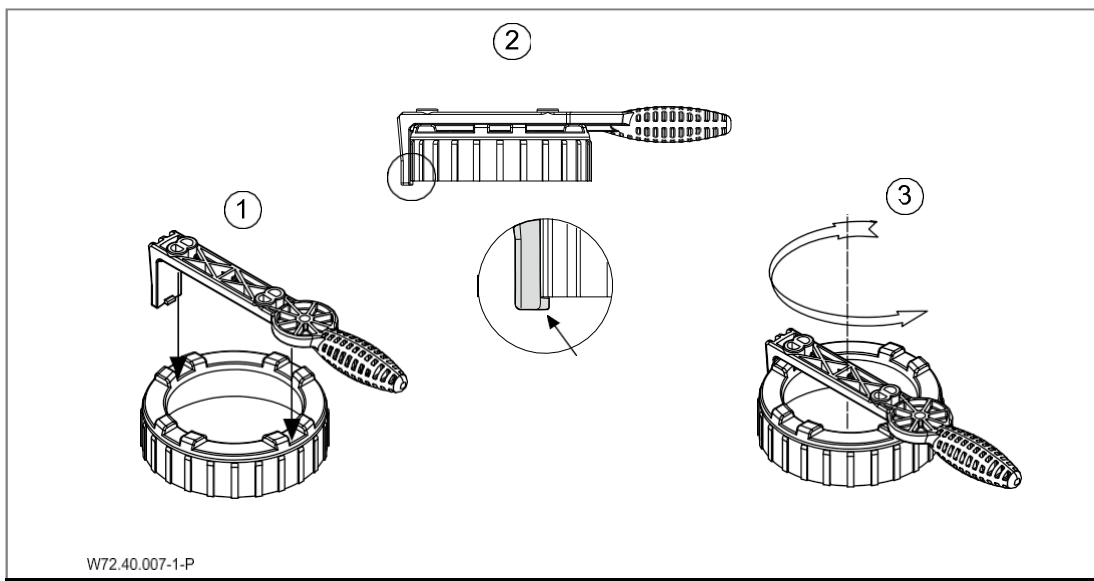
Hvis der opstår en fejl, slukkes motoren permanent. Undtagelsesfejl: "Underspænding". Motoren tænder automatisk igen, så snart spændingen er over 209 V i mindst 6 sekunder.

Hvis der opstår en fejl, skal systemet afbrydes fra strømforsyningen. Se kapitel 2.2 i den originale betjeningsvejledning "Ikke-selvsugende og selvsugende pumper med/uden plastlanterner (AK-version)".

Fejlblinkfrekvens fejl-LED	Mulig årsag	Afhjælpning
1	Fejl i mikroprocessoren	➔ Mikroprocessoren genstarter
2	Underspænding	➔ Strømforsyning < 180 V AC ➔ Controlleren aktiveres automatisk, når spændingen er over 209 V i mindst 6 sekunder
3	Temperaturen er for høj/for lav	➔ Temperaturen er for høj > 100 °C ➔ Temperaturen er for lav < -20 °C
4	Overstrømsudløsning	➔ Strømmen er for høj ➔ Intern overstrømsbeskyttelse udløst
5	Overspænding	➔ Strømforsyning > 269 V AC
6	Aksel blokeret	➔ For høj belastning på akslen eller ➔ motoren er stoppet
7	Selvtest	➔ En eller flere selvtest er ikke gennemført korrekt
8	Motorfejl	➔ En eller flere faser er ikke tilsluttet

Følgende punkter henviser til den tilhørende dokumentation!

8.1 Montering eller afmontering af dæksel/filterkurv



EG-konformitetserklæring

EC-overensstemmelseserklæring | Déclaration CE de conformité | EG-veklaring van overeenstemming | Dichiarazione CE di conformità | Declaración de conformidad

Hiermit erklären wir, dass das Pumpenaggregat/Maschine

Herved erklærer vi, at pumpeaggregatet | Par la présente, nous déclarons que l'agrégat moteur-pompe | Hiermee verklaren wij, dat het pompaggregat | Con la presente si dichiara, che la il gruppo pompa/la macchina | Por la presente declaramos que la unidad de bomba

Baureihe

Serie | Série | Serie | Serie | Serie

BADU Eco Touch-Pro II

følgende relevante bestemmelser:

er i overensstemmelse med følgende standarder: | svarer til følgende relevante bestemmelser: | i den af os leverede udførelse opfylder kravene i de nedenfor nævnte bestemmelser: | er i overensstemmelse med følgende relevante bestemmelser: | opfylder følgende relevante bestemmelser:

EG-Maschinenrichtlinie 2006/42/EG

EC-maskindirektiv 2006/42/EF | CE-Directives européennes 2006/42/CE | EG-Machinerichtlijn 2006/42/EG | CE-Direttiva Macchine 2006/42/CE | directiva europea de maquinaria 2006/42/CE

EMV-direktiv 2014/30/EU

EMC-maskindirektiv 2014/30/EU | Direktiver CE om elektromagnetisk kompatibilitet 2014/30/UE | Direktiv 2014/30/EU | Direktiv om elektromagnetisk kompatibilitet 2014/30/EU | direktiv 2014/30/UE

EG-direktiv 2002/96/EF (WEEE)

Direktiv 2002/96/EF (WEEE) | Direktiv CE 2002/96 (DEEE) | EG-Richtlijn 2002/96/EG (WEEE) | Direttiva 2002/96/CE (WEEE) | CE-Direttiva 2002/96/EG (behandling af affald fra udtjente elektriske og elektroniske apparater)

EG-direktiv 2011/65/EF (RoHS)

Direktiv 2011/65/EF (RoHS) | Direktiv CE 2011/65 (RoHS) | EG-Richtlijn 2011/65/EG (RoHS) | Direttiva 2011/65/CE (RoHS) | CE-Direttiva 2011/65/EG (begrænsning af anvendelsen af visse farlige stoffer i elektriske og elektroniske apparater)

Ökodesign-Richtlinie 2009/125/EG

Økodesigndirektiv 2009/125/EF | Direktiv om miljøvenligt design 2009/125/EF | Økodesign-direktiv 2009/125/EF | Direktiv om miljøvenligt design 2009/125/EF | Direktiv 2009/125/EF Økodesign

Anvendte harmoniserede standarder, især

I henhold til bestemmelserne i den harmoniserede standard for pumper i særdeleshed | Normes harmonisées appliquées, notamment | Gebruikte geharmoniseerde normen, in het bijzonder | Norme armonizzate applicate in particolare | Normas armonizadas aplicadas, especialmente

EN 60335-1:2012

EN 60335-2-41:2003

EN 61800-3:2004

EN 61000-4-2/3/5/6/11/13/28

EN 61000-3-2:2006



i.V. Sebastian Watolla

Teknisk leder og dokumentationschef
bevollmächtigter | Teknisk direktør og
autoriseret repræsentant | Directeur technique et
ansvarlig for dokumentation | Teknisk
direktør og dokumentation bemyndiget | Teknisk
direktør og bemyndiget til dokumentation | Teknisk
direktør og bemyndiget til dokumentation

91233 Neunkirchen am Sand, 16.06.2017



Armin Herger

Geschäftsführer | Administrerende direktør |
Gérant | Bedrijfsleider |
administratore | Gerente

SPECK 
pumpen

SPECK Pumpen Verkaufsgesellschaft GmbH Hauptstraße 3,
91233 Neunkirchen am Sand, Tyskland

welldana[®]
 Pollet Pool Group